KULTURA

Kwartalnik Gminy Biłgoraj

nr (29) styczeń – marzec 2019 r.

ISSN 2299 – 047X

Halina Ewa Olszewska

Idę do Ciebie

Idę do Ciebie
w światłach wiary
w psalmodii
niebo nade mną
szukam Cię Panie
w zaśpiewie dnia
i w nocnej ciszy

idę do Ciebie
labiryntem dróg
w psalmodii
niebo nade mną
uczę się
drogowskazów
Jana Pawła II

idę do Ciebie
poprzez czas
w psalmodii
niebo nade mną
we mnie różaniec
spiętrzonych strof
układa się modlitwą

Redaktor naczelny: Celina Skromak

Dziennikarze wydania: Dominik Róg, Ewa Bednarz, Małgorzata Kowal, Zofia Nizio, Justyna Wróbel, Anna Sobaszek, Monika Dominik, Ewelina Sass, Beata Bełżek, Konrad Piętal, Jerzy Odrzywolski, Irmina Ziętek, Barbara Wojeciechowska, Piotr Lewkowicz, Celina Skromak, Uczniowie SP im. ks. Jerzego Popiełuszki w Bukowej
Zdjęcie na okładce: Celina Skromak
Projekt kartki świątecznej: Agnieszka Pawluk
Druk: Drukarnia Helvetica, ul. Włosiankarska 13, 23-400 Biłgoraj
Wydawca: Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju, ul. Kościuszki 88, 23 – 400 Biłgoraj
www.gokbilgoraj.pl, e-mail: gok_bilgoraj@op.pl

Spis treści:

Kościół w Soli 4
Spotkanie Opłatkowe w UG Biłgoraj 5
Konferencja dyrektorów w Smólsku 5
Kolędowanie w Hedwiżynie 6
Biłgorajskie instrumenty ludowe 8
Ogólnopolski sukces śpiewaków z Bukowej 9
Jarzębina wyśpiewała I nagrodę w Polichnie 9
Warsztaty muzyczne 9
Zespoły z gminy Biłgoraj na Sejmiku Teatrów Wiejskich w Tarnogrodzie 10
Teatrzyki z gminy Biłgoraj podbiły Tarnogród 11
Sukces teatralny zespołu „Zorza” 11
Laura Rapa laureatką „Pogodnej nutki” 11
W Smólsku jak w teatrze 12
Dzień Babci i Dziadka 14
Babcia z Dziadkiem zawsze mają czas! 14
Wszystko zaczyna się od przedszkola... 15
Choinka szkolna 15
Nasza Mała Ojczyzna 15
Dzień zdrowego obywatela 16
Bal przebierańców w Smólsku 16
Ja obywatel 17
Warsztaty kulinarne 17
„Żółty orzech” - na podium Natalia Pawlos 17
Wycieczka do biblioteki 18
Zimowisko w bibliotece w Hedwiżynie 18
Ferie, ferie i po feriach … 19
SuperPLUSIK 19
Święto Kobiet w Starym Bidaczowie 20
Młodzież zapobiega pożarom 22
Literackie sukcesy uczniów 22
Najlepsi w recytacji 22
Gminna Liga Piłki Halowej zakończona – Sól-Wola mistrzem 23
Kolejny projekt Gminy Biłgoraj z dofinasowaniem z Unii Europejskiej 24
Życie w wojennym Edwardowie – wspomnienia Katarzyny Ostrowskiej (cz. II) 25
Wydarzenia 27

str. 8

Ziemia Biłgorajska charakteryzuje się silną tradycją kulturową i wyrazistą tożsamością społeczną mieszkańców. To z Biłgorajem kojarzą się skromne lniane stroje ludowe, zwane biłgorajsko – tarnogrodzkimi, tradycyjny śpiew biłgorajski i biłgorajskie instrumenty ludowe takie jak oktawki biłgorajskie, biłgorajski bębenek, czy suka biłgorajska.

str. 18

Zainteresowanie dzieci światem literatury należy rozpocząć od najmłodszych lat. Już bardzo małe dzieci z zaciekawieniem oglądają wraz z dorosłymi kolorowe ilustracje, na których rozpoznają bliskie im elementy rzeczywistości. Pod koniec stycznia Gminną Bibliotekę Publiczną w Biłgoraju z/s w Soli odwiedziła grupa dzieci z opiekunami ze Szkoły Podstawowej w Smólsku Dużym.

str. 20

Międzynarodowy Dzień Kobiet to wyjątkowa okazja żeby docenić znaczącą rolę kobiet w społeczeństwie, okazja do złożenia życzeń oraz wręczenia kwiatów i upominków. W gminie Biłgoraj gdzie tak wiele kobiet zrzeszonych jest w zespołach śpiewaczych i stowarzyszeniach działając aktywnie na rzecz promocji naszej gminy, również jest to najlepszy czas żeby im za to podziękować i życzyć wielu sukcesów.

str. 24

Wójt Gminy Biłgoraj podpisał umowę o dofinasowanie zadania „Rewitalizacja zdegradowanych obszarów poprzez budowę i modernizację infrastruktury społecznej i socjalnej w miejscowościach Dyle i Nowy Bidaczów” w wyniku rozstrzygnięcia konkursu na realizację projektów z Działania 13.4 „Rewitalizacja obszarów wiejskich”.

str. 25

Z niepublikowanej relacji Katarzyny Ostrowskiej z Edwardowa dowiemy się o partyzantach, akcjach wysiedleńczych, a także o sąsiedzkich stosunkach mieszkańców Edwardowa z ludźmi, żyjącymi w osadzie (później w gajówce) na Kociołkach. Podczas wysiedlenia wsi w 1943 r. trochę ludzi próbowało się ukrywać w lesie, także z innych wsi.

Musisz tam być

Kościół w Soli

Jedynym obiektem na terenie Gminy Biłgoraj wpisanym do rejestru zabytków jest Kościół pw. Św. Michała Archanioła w Soli, będący dawniej cerkwią prawosławną. Niedawno odremontowany budynek kościoła, ma bogatą i skomplikowaną historię.

Początkowo była to cerkiew greckokatolicka, którą wybudowano w 1872 r. Kilka lat później przekształcono ją na prawosławną, a tuż po odzyskaniu przez Polskę niepodległości cerkiew rekoncyliowano na kościół rzymskokatolicki w 1919 r.

W Kościele warto zwrócić uwagę na przerobiony z wrót carskich ołtarz oraz obraz Serca Pana Jezusa z 1820 r., który możemy ujrzeć w górnej części stołu ofiarnego.

Odwiedzając okolice kościoła warto również zwrócić uwagę na pomnik poświęcony Józefowi Piłsudskiemu, który wznieśli mieszkańcy Soli w 1936 r. Na początku okresu komunizmu monument rozebrała władza ludowa, jednak został on odbudowany w 1990 r.

Jak tam trafić?

Kościół pw. Św. Michała Archanioła znajduje się przy drodze wojewódzkiej nr 858 w Soli. Jadąc od strony Biłgoraja zobaczymy go po lewej stronie (za Ośrodkiem Zdrowia).

Dominik Róg

Spotkanie Opłatkowe w UG Biłgoraj

10 stycznia o godz. 13.00 w sali konferencyjnej Urzędu Gminy odbyło się spotkanie opłatkowe. Wzięli w nim udział radni, sołtysi, pracownicy Urzędu Gminy oraz zaproszeni goście: proboszczowie gminnych parafii, przedstawiciele władz powiatowych, instytucji, stowarzyszeń, organizacji pozarządowych i przedsiębiorcy.

Noworoczne spotkanie opłatkowe w urzędzie to podtrzymywanie polskiej tradycji, ale też okazja do podsumowania minionego roku oraz podziękowania za zaangażowanie i współpracę na rzecz gminy. Gości powitał i życzenia noworoczne wszystkim zgromadzonym złożył Wójt Gminy Biłgoraj Wiesław Różyński. Ewangelię o Narodzeniu Pańskim odczytał ks. Krzysztof Jankowski z Soli, a życzenia w imieniu duchownych złożył ks. Marek Kuśmierczyk z Gromady. Z koncertem kolęd zaprezentowała się Kapela Ludowa „Krążałka" i Marek Małysa Radny Gminy Biłgoraj.

Celina Skromak

Konferencja dyrektorów w Smólsku

Dnia 26 marca 2019r. w Szkole Podstawowej w Smólsku odbyła się konferencja, w której uczestniczyło prawie 50 osób. Została zorganizowania na prośbę Kuratorium Oświaty w Lublinie.

Uczestniczyli w niej wizytatorzy Marzena Poździk i Anna Startek, dyrektorzy szkół z 10 gmin, przedstawiciele organów prowadzących. W spotkaniu wzięła również udział Iga Wolanin Kierownik Referatu ds. Oświaty w Gminie Biłgoraj.

Tematem spotkania było tworzenie Arkusza Organizacji pracy szkół na rok 2019/2020. Na wstępie wszystkich zebranych powitała Dyrektor szkoły Barbara Wojciechowska. Następnie głos zabrał Wojciech Dziduch – zastępca Wójta Gminy Biłgoraj, który opowiedział o funkcjonowaniu 11 szkół w Gminie Biłgoraj, w tym 6 samorządowych i 5 prowadzonych przez Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych.

Przygotowanie i organizacyjny przebieg konferencji wysoko ocenili przedstawiciele Kuratorium oraz sami uczestnicy.

Bardzo serdecznie dziękuję Panu Wiesławowi Różyńskiemu Wójtowi Gminy Biłgoraj, Panu Wojciechowi Dziduchowi zastępcy Wójta oraz Panu Stanisławowi Maciocha Prezesowi Stowarzyszenia Inicjatyw Społecznych w Gminie Biłgoraj za organizacyjne i materialne wsparcie konferencji.

Barbara Wojciechowska

Kolędowanie w Hedwiżynie

Już po raz piętnasty mieszkańcy gminy Biłgoraj spotkali się na wspólnym kolędowaniu w Hedwiżynie. Gminny Przegląd Kolęd i Pastorałek odbył się w niedzielę 20 stycznia. Zgromadził artystów amatorów zrzeszonych w 14 gminnych zespołach osób dorosłych i 6 młodzieżowych zespołów wokalno – instrumentalnych.

Kolędowanie w Hedwiżynie nawiązuje do tradycji katolickiej radosnego przeżywania Świąt Bożego Narodzenia. W naszej kulturze okres ten nieodłącznie kojarzy się ze spokojem stajenki betlejemskiej, zapachem choinki i śpiewaniem kolęd. Kolędowaniu zwykle towarzyszą jasełka, rzadziej nazywane szopką betlejemską. Są to widowiska o Bożym Narodzeniu wzorowane na średniowiecznych misteriach franciszkańskich, a ich nazwa pochodzi od staropolskiego słowa jasło, oznaczającego żłób. Zwyczaj przedstawiania jasełek przywędrował do nas na przełomie XIV i XV wieku z Włoch.

Takie przedstawienia jasełkowe przygotowywane przez uczniów Szkoły Podstawowej w Hedwiżynie pod kierunkiem ks. Piotra Sobczuka, każdego roku rozpoczynają gminne kolędowanie w Hedwiżynie. W tym roku jasełkom młodzieży przyświecało bardzo wymowne przesłanie. Poruszyli problem zabieganego współczesnego społeczeństwa, które w natłoku codzienności nie zauważa prawdziwych wartości i zatraca radość z narodzenia Bożej Dzieciny.

Przegląd konkursowy wzorem lat ubiegłych odbywał się w dwóch kategoriach wiekowych. W kategorii zespołów młodzieżowych zaprezentowali się uczniowie i absolwenci Szkoły Podstawowej w Hedwiżynie, uczniowie Szkoły Podstawowej z Dereźni, Dąbrowicy, Gromady i Woli Dereźniańskiej.

Prezentacje gminnych zespołów śpiewaczych rozpoczął Męski Zespół Śpiewaczy z Bukowej, który jako laureat głównej nagrody w ubiegłym roku wystąpił poza konkursem. W konkursie kolęd zaśpiewali w tym roku: zespół „Jarzębina" z Bukowej, „Czeremcha" z Gromady, „Zorza" z Dereźni, „Sąsiadeczki" z Korczowa i Okrągłego, „Stok" z Hedwiżyna, „Polne kwiaty" z Dyl, zespół KGW z Dąbrowicy, „Lawenda" ze Smólska, „Więź" z Soli, „Moje Nadrzecze" z Nadrzecza i zespół śpiewaczy z Bidaczowa. W konkursie wystąpił również Chór z Korytkowa Dużego i Kapela Ludowa „Krążałka".

Występy oceniała komisja złożona z przedstawicieli zespołów biorących udział w konkursie. Decyzją kilkunastoosobowego jury w kategorii zespołów młodzieżowych

zwyciężył zespół wokalny ze SP w Gromadzie (instruktor Robert Sarecki), drugą nagrodę zdobył zespół wokalno – instrumentalny ze SP w Dąbrowicy (instruktor Robert Sarecki), a trzecią nagrodę wyśpiewał zespół „Rudzianeczki" z Woli Dereźniańskiej (instruktor Jerzy Odrzywolski). W kategorii zespołów dorosłych wygrał zespół „Lawenda" ze Smólska (instruktor Anna Przekaza), druga nagroda powędrowała do Chóru z Korytkowa Dużego (instruktor Jerzy Odrzywolski), a trzecią nagrodę otrzymał zespół śpiewaczy z Bidaczowa (instruktor Jan Przytuła).

Na koncert Biłgorajskiej Kapeli Podwórkowej „Wygibusy" złożyły się żydowskie szmoncesy oraz piosenki ludowe i biesiadne do wspólnego śpiewania, natomiast do tańca zaprosił wszystkich zespół Face Love.

Na kolędowanie do Hedwiżyna przybyło wielu znakomitych gości. Swoją obecnością zaszczycił nas pan Krzysztof Hetman, Poseł do Parlamentu Europejskiego i księża proboszczowie gminnych parafii: ks. Piotr Sobczuk, ks. Kanonik Krzysztof Jankowski, ks. Kanonik Józef Bednarski, ks. Marek Kuśmierczyk, Bogdan Buczkowski Radny Miasta Biłgoraj, Jan Majewski Przewodniczący Rady Gminy, Marek Małek Wiceprzewodniczący Rady Gminy, Marek Małysa i Krzysztof Malec Radni Gminy, Sołtysi Gminy Biłgoraj, Wojciech Dziduch, zastępca Wójta, Małgorzata Wasilewska i Waldemar Zajączkowski, dyrektorzy szkół gminnych, Marzena Mroczkowska, dyrektor GOPS w Biłgoraju, Zofia Nizio, dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej. Zgromadzonych powitał, składając jednocześnie najserdeczniejsze życzenia noworoczne mieszkańcom gminy i gościom Wiesław Różyński Wójt Gminy Biłgoraj. Pamiętał również o obecnych na sali Babciach i Dziadkach, którym z okazji nadchodzącego święta życzył przede wszystkim zdrowia i zadowolenia z wnucząt.

Organizatorem XV Przeglądu Kolęd i Pastorałek w Hedwiżynie jest Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju przy nieocenionej współpracy pani Sołtys Hedwiżyna Justyny Jargieło, Ochotniczej Straży Pożarnej w Hedwiżynie, Zespołu śpiewaczego „Stok" i Szkoły Podstawowej w Hedwiżynie. Za trud i zaangażowanie włożone w przygotowanie przeglądu i okazaną wszystkim gościnność bardzo serdecznie dziękujemy.

Wsparcia finansowego i rzeczowego na to wydarzenie udzielili: Dariusz Wolanin i Marian Kurzyna, Radni Powiatowi oraz Tomasz Brytan, Radny Gminy Biłgoraj, Cukiernie z Biłgoraja - Państwa Jamińskich, Kulaniców, Mudów i Obszyńskich oraz Pizzeria Safari z Soli. Za całe okazane dobro kierujemy serdeczne słowa podziękowania.

Celina Skromak

Biłgorajskie instrumenty ludowe

Ziemia Biłgorajska charakteryzuje się silną tradycją kulturową i wyrazistą tożsamością społeczną mieszkańców. To z Biłgorajem kojarzą się skromne lniane stroje ludowe, zwane biłgorajsko - tarnogrodzkimi, tradycyjny śpiew biłgorajski i biłgorajskie instrumenty ludowe.

Tradycyjne instrumenty ludowe, czyli oktawki biłgorajskie, biłgorajski bębenek, czy suka biłgorajska, to instrumenty charakterystyczne dla regionu biłgorajskiego, niezwykle oryginalne, choć niestety trochę zapomniane. Te wszystkie instrumenty obecnie można nabyć jedynie w pracowni rekonstrukcji janowskiego lutnika, twórcy Szkoły Suki Biłgorajskiej Zbigniewa Butryna. Tam też podczas organizowanych przez rodzinę Butrynów (pan Zbigniew i jego syn Krzysztof z żoną Martą) warsztatów, można podjąć naukę gry na tych instrumentach oraz poznać techniki białego śpiewu. Biłgorajskie oktawki, sukę i bębenek posiada Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju, a korzystają z nich kapele działające przy naszym ośrodku. Instrumenty te wykorzystywane są również w celach edukacyjnych na potrzeby organizowanych przez ośrodek kultury warsztatów muzycznych dla dzieci.

Dawniej na lubelszczyźnie do funkcjonowania kapeli ludowej wystarczyły skrzypce i bębenek. Zanim jednak zaczęto wykorzystywać skrzypce formą pośrednią były instrumenty dłubane w jednym kawałku drewna, czyli oktawki i suka biłgorajska.

Oktawki biłgorajskie to instrument smyczkowy, dłubany w jednym kawałku drewna, popularny dawniej na Lubelszczyźnie, a konkretnie w okolicach Biłgoraja. Oktawki posiadały owalny korpus, bez wyraźnych boków i bez wcięć w talii instrumentu. Wyposażone są w cztery struny. Z racji małych rozmiarów najprawdopodobniej cechował je wysoki strój. Mogły być używane do końca XIX w. do gry i zdobywania pierwszych muzycznych szlifów przez młodych muzykantów. Kiedy powszechnie zaczęto wykorzystywać skrzypce, oktawki zostały całkowicie zapomniane.

Suka biłgorajska to staropolski smyczkowy instrument muzyczny budową przypominający skrzypce. Suka różni się od skrzypiec szeroką i krótką szyjką oraz charakterystycznym ornamentem w kształcie rozety wyrzeźbionym na szyjce instrumentu. Pełni on funkcję ozdobną. Pudło instrumentu żłobione jest z jednego kawałka drewna czereśniowego i posiada od 4 do 7 strun. W odróżnieniu do skrzypiec instrument ten trzymany jest na kolanie w pozycji pionowej, oparty o ramię grającego. Gra się na nim techniką paznokciową, tzn. struny są skracane nie przez nacisk z góry, lecz poprzez boczny dotyk paznokciem. Na suce można zarówno akompaniować kapeli jak i grać solo, ponieważ jest instrumentem uniwersalnym co do repertuaru, chociaż ze względu np. na brzmienie szczególnie dobrze współgra ze śpiewem. Zapewne więc towarzyszyła wykonywaniu pieśni, w tym tzw. „pieśni dziadowskich”, możliwe też, że wchodziła również w skład kapel. Suka, jako instrument ludowy funkcjonowała jeszcze w XIX wieku, ale niestety żaden egzemplarz do naszych czasów nie przetrwał. Została ona zrekonstruowana na podstawie akwareli Wojciecha Gersona.

Bębenek biłgorajski to bębenek jednostronny z brzękadełkami zwany „sitkowym” lub popularnie „sitkiem”. Muzykanci na Lubelszczyźnie tworzyli kapele o różnych składach, jednak obok skrzypiec instrumentem niezbywalnym był tu znany od wieków bębenek obręczowy. Wykonywano go z przetaka, dużego sita, na które naciągano skórę zwierzęcą przykręcaną śrubami. Bębenek ten miał tylko jedną membranę, pod którą często umieszczano pręt z dzwonkami, tzw. janczarkami. W otworach obręczy montowano mosiężne talerzyki. Technika gry na tym instrumencie wcale nie jest tak uboga, jak mogło by się wydawać. W membranę uderzano pałką, dłonią lub palcami, pocierano ją kciukiem lub nadgarstkiem, oprócz tego rytmicznie potrząsano, by dzwonki i blaszki dawały dodatkowy efekt.

Celina Skromak

Ogólnopolski sukces śpiewaków z Bukowej

W dniach 19-20 stycznia w Domu Kultury LSM w Lublinie odbył się IX Ogólnopolski Przegląd Zespołów i Grup Kolędniczych.

W konkursie wzięły udział zespoły i grupy kolędnicze, łącznie 32 podmioty wykonawcze. Powiat biłgorajski reprezentował Męski Zespół Śpiewaczy z Bukowej i zespół „Aleksandrowiacy" z Aleksandrowa. Komisja w składzie: prof. dr. hab. Jan Adamowski, dr Mariola Tymochowicz oraz mgr Andrzej Sar po obejrzeniu i wysłuchaniu wszystkich prezentacji przyznała nagrody i wyróżnienia w dwóch kategoriach: zespołów śpiewaczych i grup kolędniczych. Miło nam poinformować że Męski Zespół Śpiewaczy z Bukowej zdobył drugą nagrodę, a zespół „Aleksandrowiacy trzecią nagrodę IX Ogólnopolskiego Przeglądu w Lublinie. Gratulujemy!

Jerzy Odrzywolski

Jarzębina wyśpiewała I nagrodę w Polichnie

26 stycznia w Gminnym Centrum Kultury w Polichnie odbył się IX Międzypowiatowy Przegląd Kolęd, Pastorałek i Widowisk Kolędniczych.

Do udziału w konkursie zgłosiło się 36 podmiotów wykonawczych występujących i ocenianych w 5 kategoriach: soliści, zespoły śpiewacze a'cappella, chóry, zespoły instrumentalno – wokalne i kapele. Powiat biłgorajski reprezentowały zespoły z gminy Biłgoraj. W Polichnie wystąpili Chór z Korytkowa Dużego, Męski Zespół Śpiewaczy z Bukowej i zespół „Jarzębina" z Bukowej. Bardzo się cieszymy, że I nagrodę na IX Międzypowiatowym Przeglądzie Kolęd, Pastorałek i Widowisk Kolędniczych w Polichnie wyśpiewał zespół śpiewaczo – obrzędowy „Jarzębina" z Bukowej.

Celina Skromak

Warsztaty muzyczne

5 lutego w Szkole Podstawowej w Bukowej zostały zorganizowane warsztaty muzyczne.

Zajęcia poprowadził instruktor Gminnego Ośrodka Kultury w Biłgoraju Jerzy Odrzywolski. Podczas warsztatów dzieci miały okazję zapoznać się z tradycyjnymi instrumentami ludowymi takimi jak: suka biłgorajska, oktawki, harmonia pedałowa oraz okaryna i sopiłka. Instruktor zapoznał dzieci z ich historią, budową oraz brzmieniem. Uczestnicy warsztatów mieli okazję również popróbować gry na tych instrumentach. Na zakończenie wszyscy bawili się w zabawy muzyczno-ruchowe.

Jerzy Odrzywolski

Zespoły z gminy Biłgoraj na Sejmiku Teatrów Wiejskich w Tarnogrodzie

Już po raz 44 na sejmik do Tarnogrodu zjechały amatorskie teatry wiejskie. Tam w dniach 1-3 lutego w Tarnogrodzkim Ośrodku Kultury odbywał się Międzywojewódzki Sejmik Wiejskich Zespołów Teatralnych. Wzięły w nim udział zespoły z czterech województw: świętokrzyskiego, mazowieckiego, podkarpackiego i lubelskiego. W sumie 11 grup teatralnych. Powiat biłgorajski reprezentowały zespoły z gminy Biłgoraj „Czeremcha" z Gromady i „Zorza" z Dereźni oraz zespół „Pasjonaci" z Publicznego Gimnazjum w Tarnogrodzie.

Sejmik to okazja do obejrzenia wielu ciekawych spektakli przypominających dawne obrzędy wiejskie. Zaprezentowano tam widowiska obrazujące zwyczaje kolędnicze, tzw. herody, pokazano oczepiny, chrzciny, swaty, zaduszki oraz zwyczaje andrzejkowe i darcie pierza. Były też spektakle nawiązujące do odzyskania przez Polskę niepodległości. Jeden spektakl wyróżniał się odmienną tematyką. Poruszył bowiem problem opieki nad niemowlęciem podczas nasilonych prac polowych.

„Korbon dla Jagusi", to widowisko zaprezentowane przez zespół „Zorza" z Dereźni. Dla tego zespołu było to pierwsze samodzielnie przygotowane przedstawienie wg autorskiego scenariusza zespołu i jednocześnie debiut teatralny w Tarnogrodzie. Widowisko to pokazuje dawny sposób opieki nad niemowlęciem na wsi, kiedy nadchodził czas okresowych prac polowych (żniwa, sianokosy, czy kopanie kartofli) i wszystkie ręce potrzebne były do pracy w polu. Niedoświadczona miastowa synowa opieką nad dzieckiem wymawia się od pójścia w pole. Wtedy do akcji wkracza teściowa i babka, które pokazują jej, jak kobiety na wsi radzą sobie z opieką nad małym dzieckiem.

Zespół „Czeremcha" z Gromady wystąpił z widowiskiem pt. „Darcie pierza pannie młodej na wiano", wg scenariusza Teresy Kornik. Jest to wiernie, ale z humorem odtworzony zwyczaj spotykania się podczas jesiennych wieczorów kobiet wiejskich na „pierzaczkach". Wspólnemu darciu pierza towarzyszyły opowieści i plotki o tym co się dzieje na wsi, prześpiewywanie do siebie, poczęstunek przygotowany przez gospodynię oraz tańce, kiedy tylko pojawił się jakiś wiejski muzykant. Ponieważ tym razem pierze miało posłużyć do przygotowania wiana pannie młodej, dowiadujemy się jakie obawy towarzyszyły młodej dziewczynie w związku z zamążpójściem.

Obydwa spektakle zaprezentowane podczas sejmiku w Tarnogrodzie spotkały się z ciepłym przyjęciem zgromadzonej publiczności i świetnymi recenzjami Rady Artystycznej. Co dalej ze spektaklami, dowiemy się dopiero w sierpniu, kiedy to po obejrzeniu wszystkich spektakli zagranych na poszczególnych sejmikach międzywojewódzkich w całej Polsce ukaże się komunikat Rady Artystycznej, decydujący o tym, które spektakle zostaną zaprezentowane w październiku podczas Ogólnopolskiego Sejmiku Teatrów Wiejskich.

Celina Skromak

Teatrzyki z gminy Biłgoraj podbiły Tarnogród

W dniach 18 - 19 marca 2019 r. w Tarnogrodzkim Ośrodku Kultury odbywał się XX Powiatowy Przegląd Teatrów Dziecięcych i Młodzieżowych. Teatrzyki z gminy Biłgoraj podbiły tarnogrodzką scenę.

Na tarnogrodzki przegląd teatralny zakwalifikowało się 14 teatrzyków z terenu powiatu biłgorajskiego. W przeglądzie wzięły udział grupy teatralne przedszkolaków, teatrzyki ze szkół podstawowych oraz formacje działające przy Tarnogrodzkim Ośrodku Kultury i Młodzieżowym Domu Kultury w Biłgoraju.

Gminę Biłgoraj reprezentowały teatrzyki szkolne ze Szkoły Podstawowej w Gromadzie, Korytkowie Dużym, Dąbrowicy, Smólsku i Dereźni Solskiej, laureaci Międzyszkolnych Konfrontacji Teatralnych w Smólsku. Z radością informujemy, że wszystkie nasze grupy teatralne (5) otrzymały nominacje na Wojewódzki Festiwal Najciekawszych Widowisk w Lublinie. Były to też jedyne zespoły, które odniosły sukces w Tarnogrodzie. Najserdeczniejsze gratulacje dla wszystkich aktorów i opiekunów grup teatralnych!

Celina Skromak

Sukces teatralny zespołu „Zorza"

W Starym Dzikowie w woj. podkarpackim w niedzielę 3 lutego odbył się XVII Regionalny Przegląd Grup Obrzędowych „Wątki Folkloru Ludowego". Wzięło w nim udział 10 grup teatralnych z województwa podkarpackiego i lubelskiego.

Gminę Biłgoraj reprezentował zespół „Czeremcha" z Gromady z widowiskiem „Darcie pierza pannie młodej na pierzynę" i zespół „Zorza" z Dereźni ze spektaklem „Korbon dla Jagusi". Miło nam poinformować, że obydwa nasze zespoły zostały zauważone i docenione przez jurorów konkursu. Zespół „Czeremcha" z Gromady wrócił z przeglądu w Starym Dzikowie z wyróżnieniem, natomiast zespół „Zorza" z Dereźni otrzymał II nagrodę.

Celina Skromak

Laura Rapa laureatką „Pogodnej nutki"

17 marca w Biłgorajskim Centrum Kultury odbył się już po raz szósty Ogólnopolski Konkurs Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej „Pogodna nutka" o nagrodę im. Marka Sochackiego.

Celem konkursu jest promocja młodych talentów, możliwość scenicznej ekspresji oraz promocja polskiej piosenki dziecięcej i młodzieżowej. W tegorocznej edycji konkursu wzięło udział ponad 80 uczestników, którzy rywalizowali w trzech kategoriach wiekowych: 7 - 10 lat, 11 - 14 lat i powyżej 15 lat. W kategorii najmłodszych uczestników Laura Rapa, uczennica Szkoły Podstawowej w Dereźni Solskiej, wyśpiewała II nagrodę.

Celina Skromak

W Smólsku jak w teatrze

Już od 10 lat jest taki jeden dzień w roku, kiedy na scenie w Szkole Podstawowej w Smólsku goszczą teatry szkolne z terenu całej gminy Biłgoraj. 12 marca b.r. na Międzyszkolne Konfrontacje Teatralne zjechało 9 grup teatralnych.

Jest to święto teatru, które służy integracji, wymianie doświadczeń i edukacji teatralnej. Kontakt dzieci z teatrem to nie tylko oglądanie spektakli, ale przede wszystkim zabawa w teatr, a kontakt z szeroko pojętą sztuką jest bardzo ważnym elementem w rozwoju emocjonalnym i społecznym każdego człowieka, w tym dzieci i młodzieży.

Cele konfrontacji to rozbudzanie zainteresowania teatrem, dbałość o kulturę słowa, kształtowanie u dzieci i młodzieży postaw twórczych oraz rozwijanie wyobraźni i wrażliwości.

Organizatorem konfrontacji jest Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju i Szkoła Podstawowa w Smólsku. W spotkaniu teatralnym w Smólsku uczestniczył pan Wójt Wiesław Różyński oraz nauczyciele i rodzice. Wszystkich ciepło powitała Barbara Wojciechowska dyrektor szkoły.

Na scenie w Smólsku wystąpiły teatrzyki szkolne z Bukowej, Dąbrowicy, Dereźni, Gromady, Hedwiżyna, Korytkowa Dużego, Woli Dereźniańskiej, Soli i Smólska. Zmagania aktorów oceniała komisja w składzie Maryla Olejko i Lidia Grabowska. Zadaniem jurorek było wybranie najlepszych spektakli oraz wyróżniających się aktorów. Nagrodzone spektakle otrzymały jednocześnie nominacje na Powiatowy Przegląd Teatrów Dziecięcych i Młodzieżowych w Tarnogrodzie.

Komisja po obejrzeniu wszystkich spektakli postanowiła uhonorować I nagrodą ex aequo Teatrzyk szkolny z Korytkowa Dużego za spektakl „Nic, Dzika Mrówka, Adam i Ewa" w reżyserii Julii Adamek i Teatrzyk ze SP w Gromadzie za sztukę „Akademija" w reżyserii Małgorzaty Procner. II nagrodę otrzymał teatrzyk szkolny z Dąbrowicy za spektakl „Był sobie człowiek" w reżyserii Ingridy Sokołowskiej, a III miejsce zdobył teatrzyk ze SP w Smólsku za przedstawienie „Królowa śniegu", przygotowane pod kierunkiem Haliny Pintal, Iwony Paluch i Anny Hanas. Wyróżnienie przypadło teatrzykowi ze SP w Dereźni Solskiej za sztukę „Kopciuszek" w reżyserii Alicji Chołyst.

Nagrody indywidualne za wyróżniające się kreacje aktorskie otrzymali: Milena Dycha za rolę Dzika Mrówka w teatrzyku ze SP w Korytkowie Dużym, Wojciech Flis za rolę Igora w spektaklu „Malinowe zaloty" teatrzyku ze SP w Soli, Katarzyna Siembida – Narrator ze SP w Dąbrowicy, Krystian Bednarz za rolę królewicza w sztuce „Kopciuszek" ze SP w Hedwiżynie, Amelia Piela – Kopciuszek w spektaklu „Kopciuszek inaczej" ze SP w Woli Dereźniańskiej oraz Kornelia Marzec za podwójną rolę w przedstawieniu „Zamieszanie w krainie bajek" teatrzyku z Bukowej.

Nagrodzonym bardzo serdecznie gratulujemy i życzymy sukcesów na kolejnych etapach konkursu. Wszystkim grupom teatralnym, aktorom i opiekunom dziękujemy za pracę włożoną w przygotowanie spektakli oraz całą gamę pozytywnych wrażeń i emocji, które stały się naszym udziałem. Serdecznie dziękujemy za pomoc w organizacji wydarzenia pani dyrektor Barbarze Wojciechowskiej, nauczycielom i pracownikom Szkoły Podstawowej w Smólsku.

Celina Skromak

Dzień Babci i Dziadka

Dzień Babci i Dziadka to jedne z najważniejszych dni w roku. W tych dniach babcie i dziadkowie obdarzani są szczególnymi dowodami miłości.

W Szkole Podstawowej w Starym Bidaczowie uroczystość z okazji ich święta jest tradycją na stałe wpisaną w kalendarz imprez szkolnych. W tym roku Dzień Babci i Dziadka odbył się 22 stycznia 2019 r. Zaproszeni dziadkowie i babcie licznie przybyli, aby podziwiać swoje wnuczęta.

Uroczystość rozpoczęła Pani Dyrektor Małgorzata Kanar, która serdecznie przywitała przybyłych gości. W swoim przemówieniu wyraziła wdzięczność wszystkim drogim seniorom za trud, poświęcenie i pomoc w wychowaniu wnuków.

Najważniejszą częścią uroczystości były występy naszych uczniów. Młodsi uczniowie zaprezentowali jasełka, a starsze dzieci wiersze i piosenki. W ten sposób mogły wyrazić babciom i dziadkom swoją wdzięczność za miłość i wychowanie. Po występach dzieci obdarowały swoich najbliższych własnoręcznie przygotowanymi prezentami.

Spotkanie zakończono słodkim poczęstunkiem. Upłynęło ono w miłej i serdecznej atmosferze.

Małgorzata Kowal

Babcia z Dziadkiem zawsze mają czas!

Babcia z dziadkiem zawsze mają czas..., tymi słowami przedszkolaki i uczniowie klasy I i II Szkoły Podstawowej w Gromadzie powitały najbardziej oczekiwanych gości, swoje babcie i dziadków. A ku radości wnuków przybyło ich bardzo wiele.

Uroczystość z okazji Dnia Babci i Dziadka odbyła się 22 stycznia br. Najmłodsi przygotowali wiersze, piosenki, śmieszny taniec, podczas którego wcielili się w role babć i dziadków, zaś uczniowie klasy I i II w nawiązaniu do niedawno obchodzonych Świąt Bożego Narodzenia przedstawili Jasełka. Z koncertem kolęd zaprezentował się szkolny zespół wokalny. Życzenia dostojnym gościom złożyli także dyrektor szkoły Mariusz Łęcki i ksiądz proboszcz Marek Kuśmierczyk. Nie zabrakło własnoręcznie wykonanych laurek i „morza" całusów i uścisków. Z pomocą rodziców zorganizowano słodki poczęstunek.

Ewa Bednarz

Wszystko zaczyna się od przedszkola..

7 marca w Szkole Podstawowej w Smólsku odbył się „Dzień Otwarty". Wszystkich przybyłych gości serdecznie powitała Pani Dyrektor Barbara Wojciechowska, zapraszając do obejrzenia montażu słowno-muzycznego w wykonaniu przedszkolaków i uczniów klas I - III.

Dla uczestników przygotowano wiele atrakcji: tańce, zabawy ruchowe oraz plastyczne. Podczas spotkania dzieci miały okazję poznać swoich rówieśników, mogły również oswoić się z nowym miejscem, aby we wrześniu chętnie i bez obaw do niego wrócić. To był wesoły i kolorowy dzień, pełen pozytywnych wrażeń i emocji. Spotkanie zakończyło się słodkim poczęstunkiem oraz wręczeniem drobnych - ale wywołujących uśmiech na twarzy dzieci upominków. Udział we wspólnej zabawie dostarczył wszystkim wiele radości i pokazał, że nasze przedszkole to miejsce, gdzie można miło spędzać czas.

Ewelina Sass

Choinka szkolna

Jedną z najbardziej oczekiwanych imprez w roku szkolnym jest uroczysta zabawa choinkowa. W tym roku choinka w Szkole Podstawowej w Starym Bidaczowie odbyła się 2 lutego.

Pierwsze takty muzyki rozbrzmiały o godzinie czternastej, ale zabawa, jak zwykle, rozkręciła się na dobre nieco później, gdy wszyscy goście byli już na miejscu, gotowi do choinkowych tańców. W przerwach zabawy dzieci mogły posilić się przygotowanym przez rodziców poczęstunkiem. Uczniowie działający w klubie wolontariatu wcielili się w animatorów czasu wolnego i przygotowali zabawy dla dzieci, które cieszyły się ogromnym zainteresowaniem. Zabawa choinkowa trwała do godziny 20-tej i bez wątpienia stanowiła udaną nagrodę za wysiłek włożony w naukę w I semestrze.

Małgorzata Kowal

Nasza Mała Ojczyzna

8 lutego w Szkole Podstawowej w Gromadzie klasa III gimnazjum zaprezentowała projekt gimnazjalny „Nasza mała Ojczyzna".

Gimnazjaliści przybliżyli historię swojej małej ojczyzny – Biłgoraja i okolic, sylwetki osób szczególnie zasłużonych, tradycje regionalne, atrakcje turystyczne i miejsca pamięci. Zaprezentowali także film, nakręcony podczas przyrządzania pieroga biłgorajskiego. Spotkanie zakończyło się wspólną degustacją tego wypieku. Oprócz całej społeczności szkolnej w uroczystości wzięli udział zaproszeni goście: rodzice i dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Biłgoraju Celina Skromak.

Anna Sobaszek

Dzień zdrowego obywatela

W poniedziałek 11 marca 2019r. w Szkole Podstawowej im. ks. Jerzego Popiełuszki w Bukowej zorganizowano „Dzień zdrowego obywatela" w ramach projektu „Start do wolontariatu" realizowanego przez Stowarzyszenie „Dąb" w Ciosmach. Projekt jest współfinansowany ze środków Programu Funduszu Inicjatyw Obywatelskich.

Grupa inicjatywna złożona z uczniów klasy ósmej szkoły podstawowej i trzeciej klasy gimnazjum postarała się, by uczestnicy nie tylko zapoznali się z ciekawymi informacjami na temat zdrowia, lecz zadbali także o świetną zabawę.

Zgromadzeni obejrzeli przedstawienie i prelekcję dotyczącą zdrowego stylu życia. Następnie najmłodsi, pod opieką nauczycieli i rodziców, tworzyli owocowo – warzywne smakołyki, by przekonać się, że słodycze można zastąpić zdrowymi, równie smacznymi, a przy tym zdecydowanie zdrowszymi przekąskami.

Z wyników przeprowadzonych ankiet jasno wynika, że został podniesiony nie tylko poziom wiedzy, lecz również, dzięki wspólnej pracy na warsztatach, poziom integracji wśród uczestników spotkania. Wszyscy uczestnicy pozytywnie ocenili imprezę, która spełniła ich oczekiwania i była odpowiedzią na potrzeby dzieci i młodzieży szkolnej.

Uczniowie Gimnazjum
i SP im. ks. Jerzego Popiełuszki w Bukowej

Bal przebierańców w Smólsku

Karnawał to czas przepełniony muzyką i zabawą. Atrakcją dostarczającą dzieciom wielu przeżyć i radości jest bal karnawałowy, który odbył się w Szkole Podstawowej w Smólsku 28 lutego, zorganizowany w ramach realizacji projektu „ Ja - obywatel!''.

Tego dnia już od rana w szkole pojawiały się kolorowe postacie. Dzieci przebrane były za bohaterów znanych bajek. Można było spotkać wróżki, królewny, motylki, ale też policjanta. Nie sposób zliczyć i wymienić tych wszystkich postaci. Wystrój sali wprowadzał w radosny nastrój, oraz zachęcał wszystkich do wesołej zabawy.

Oprócz tańców, podczas balu było mnóstwo konkursów z nagrodami. Jednym słowem zabawa na sto dwa. Nie zabrakło też poczęstunku - pysznej pizzy. Wszyscy uczestnicy dostali także słodki upominek. Emocji i radości było co niemiara. Z pewnością dzieci będą mile wspominać ten dzień.

Beata Bełżek

Ja obywatel

W styczniu br. odbyły się ostatnie warsztaty obywatelskie dla młodzieży oraz dla dorosłych mieszkańców w Smólsku, Soli, Korytkowie Dużym i Starym Bidaczowie.

Na ostatnich zajęciach młodzi i dorośli uczestnicy zdobywali wiedzę i umiejętności na temat tego jak skutecznie zarządzać projektem obywatelskim, jak pozyskiwać i motywować wolontariuszy do działania oraz jak osiągać zaplanowane cele. W ramach warsztatu powstały plany projektów obywatelskich, które będą wdrażane w społeczności w kolejnym etapie realizacji projektu.

Warsztaty dla młodzieży oraz dla społeczności lokalnej odbyły się 8, 15 i 22 stycznia 2019 r. Tym razem uczestnicy projektu dopracowywali koncepcje na inicjatywy obywatelskie, przy okazji korzystając z aktywnych metod uczenia się, tak aby zdobywanie wiedzy i umiejętności, szczególnie dla osób młodych, było połączone z elementami zabawy i zdrowej rywalizacji.

Było to już ostatnie spotkanie warsztatowe, teraz czas na działanie. Każda grupa i młodych i starszych niebawem rozpocznie realizację inicjatyw obywatelskich.

Celem projektu „Ja – obywatel!" jest zwiększenie zaangażowania i zainteresowania udziałem w życiu publicznym i społecznym w wymiarze indywidualnym i grupowym 105 osobowej grupy młodzieży w wieku 11-14 lat i 80 osobowej grupy dorosłych mieszkańców czterech wiosek w Gminie Biłgoraj: Smólsko, Stary Bidaczów, Korytków Duży i Sól w okresie od 01.09.2018 r do 30.06.2019 r.

Monika Dominik

Warsztaty kulinarne

Dzieci z oddziału przedszkolnego oraz klas I-III Szkoły Podstawowej w Starym Bidaczowie brały udział w kreatywnych warsztatach kulinarnych w restauracji Chillout w Biłgoraju.

Podczas warsztatów dzieci samodzielnie przygotowały pizzę, przyprawioną pyszną zabawą i dużą dawką uśmiechu. Dzieci z radością pracowały i chętnie porządkowały swoje miejsca pracy. Były dumne, że same zrobiły coś tak niezwykle smacznego. Taka niecodzienna lekcja na długo zostanie w ich pamięci. A może ktoś z nich wyrośnie na wspaniałego kucharza? Kto wie…

Małgorzata Kowal

„Żółty Orzech"
- na podium Natalia Pawlos

20 marca w Regionalnym Centrum Edukacji Zawodowej w Biłgoraju odbył się 20 Konkurs Ortograficzny „Żółty Orzech". W tym roku z ortografią zmierzyło się ok. 80 osób, wyłonionych wcześniej podczas eliminacji szkolnych.

Najlepsi otrzymali nagrody książkowe, które wręczali Jerzy Buczko, dyrektor RCEZ oraz Jan Koman, kierownik wydziału edukacji Starostwa Powiatowego. Nagrody ufundowały samorządy: powiatu, miasta i gminy Biłgoraj. Miło nam poinformować, że wśród laureatów konkursu znalazła się uczennica Szkoły Podstawowej w Korytkowie Dużym. Natalia Pawlos zajęła III miejsce. w kategorii szkoły gimnazjalne.

Celina Skromak

Wycieczka do biblioteki

Zainteresowanie dzieci światem literatury należy rozpocząć już od najmłodszych lat. Już bardzo małe dzieci z zaciekawieniem oglądają wraz z dorosłymi kolorowe ilustracje, na których rozpoznają bliskie im elementy rzeczywistości. Literatura towarzyszy dzieciom również na co dzień w szkole.

Pod koniec stycznia Gminną Bibliotekę Publiczną w Biłgoraju z/s w Soli odwiedziła grupa dzieci z opiekunami ze Szkoły Podstawowej w Smólsku Dużym. Celem wycieczki było rozbudzanie zainteresowań czytelniczych, kształtowanie poczucia szacunku do książek, wyrabianie u dzieci nawyku korzystania ze zbiorów biblioteki oraz poznanie zawodu bibliotekarza. Podczas spotkania dzieci poznały zarówno księgozbiór jak i zasady korzystania z biblioteki, dowiedziały się też co trzeba zrobić aby stać się pełnoprawnym czytelnikiem biblioteki. Uczestnicy spotkania mieli okazję poznać system biblioteczny MAK+, który umożliwia zautomatyzowanie wielu procesów bibliotecznych np. gromadzenie, opracowanie, katalogowanie, wyszukiwanie oraz udostępnianie zbiorów. Poznali podstawy działania systemu kodów kreskowych w bibliotece oraz korzyści z posiadania elektronicznego konta bibliotecznego dającego możliwość zamawiania i rezerwowania książek. Dyrektor biblioteki przytoczyła też przykłady innej działalności biblioteki, jak choćby spotkania Dyskusyjnych Klubów Książki, spotkania z pisarzami, opowiedziała o cyklicznych konkursach, zajęciach czytelniczo – plastycznych czy imprezach. Pani bibliotekarka przeczytała dzieciom fragment książki pt. "Tajemnica biblioteki", miały również możliwość rozwiązania szeregu krzyżówek i zagadek związanych z książką i biblioteką. Wizyta w bibliotece utwierdziła uczniów w przekonaniu, że dzisiejsza biblioteka to nie tylko wypożyczalnia zbiorów bibliotecznych.

Na zakończenie obdarowano gości odblaskami i słodyczami a także zaproszono do częstszych wizyt w solskiej książnicy. Mamy nadzieję, że nasze działania rozbudziły wśród dzieci zainteresowania książką oraz zachęciły do czytania.

Zofia Nizio

Zimowisko w bibliotece w Hedwiżynie

To co dobre szybko się kończy, niestety skończyło się również zimowisko w filii bibliotecznej w Hedwiżynie, gdzie jak co roku na czytelników czekało wiele atrakcji.

Ferie rozpoczęliśmy od wyjazdu do Biłgorajskiego Centrum Kultury na seans filmowy „Pszczółka Maja". Kolejny dzień poświęcony był uczuciom, a w szczególności złości oraz tym co się z nią wiąże czyli agresji. Rozmawialiśmy o tym jak postępować aby nikogo nie urazić, ponieważ każdemu należy się szacunek. Na zakończenie spotkania było podsumowanie konkursu plastycznego ph." Stop agresji".

W dniu zakochanych -14 lutego powstały piękne kartki walentynkowe i wiersze miłosne. Odbyło się także spotkanie z policjantem z Komendy Powiatowej Policji w Biłgoraju, który przybliżył uczestnikom zimowiska zasady bezpieczeństwa podczas zimowych zabaw, oraz omówił zasady bezpieczeństwa na stoku narciarskim. Po spotkaniu odbyły się zajęcia profilaktyczne „Młodość bez używek", na których rozmawialiśmy o rodzajach uzależnień i jak postępować aby ich uniknąć. Przeprowadzony został konkurs plastyczny ph. „Precz używkom", nawiązujący tematem do zajęć profilaktycznych. Ostatniego dnia zimowiska zorganizowano wyjazd na stok narciarki do Jacni, a w drodze powrotnej oczywiście nie zabrakło wizyty w McDonalds w Zamościu.

Tak zorganizowane ferie były możliwe dzięki wsparciu finansowemu ze

środków Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych przy Urzędzie Gminy w Biłgoraju.

Justyna Wróbel

Ferie, ferie i po feriach ...

W czasie przerwy zimowej w Gminnej Bibliotece Publicznej w Biłgoraju z/s w Soli, jak zwykle nie zabrakło atrakcji. Na grach, wycieczkach i zabawach upłynął czas wolny od nauki szkolnej. Dzieci nie mogły narzekać na nudę, bo opiekunowie zadbali o to, by program wypoczynku, dostarczył moc niezapomnianych atrakcji.

Codziennie organizowane były różnorodne zajęcia między innymi - zajęcia czytelnicze, warsztaty plastyczno – techniczne z wykorzystaniem sztuki origami, turniej „Familiada, zajęcia stolikowe. Ferie rozpoczęliśmy od wyjazdu do BCK w Biłgoraju na seans filmowy. Na warsztatach plastyczno – technicznych dzieci pod fachowym okiem Ireny Surmanowicz, tworzyły przepiękne fantazyjne kwiaty z papieru a w „Dniu zakochanych" - walentynkowe kartki miłosne.

Podczas wspólnych spotkań, odbyło się podsumowanie konkursu plastycznego ph. „Uzależnienia zabierają marzenia". Jednocześnie w czasie ferii w bibliotece odbyły się spotkania profilaktyczne, które dostarczyły uczestnikom zajęć, sporą dawkę informacji na temat zgubnego wpływu na zdrowie człowieka środków uzależniających jakimi są papierosy, alkohol, środki dopingujące czy dopalacze. Bibliotekę odwiedził policjant z Powiatowej Komendy Policji w Biłgoraju, który omówił zasady bezpieczeństwa na drodze, w domu, podczas zabaw oraz w internecie. Szczególną uwagę zwrócił na potęgującą się w obecnych czasach przemoc wśród młodzieży, która niesie za sobą zgubne skutki. Natomiast psycholog z Poradni Psychologiczo-Pedagogicznej w Biłgoraju przeprowadziła pouczające zajęcia kreatywne.

Ferie zakończyliśmy bardzo aktywnie wyjazdem do Jacni na stok narciarski. Dzieci miały możliwość pod okiem instruktorów, zgłębić techniki zjazdu ze stoku. Uczestnicy wyjazdu mieli zapewniony transport, karnety wstępu na stok, sprzęt narciarski oraz posiłek regeneracyjny. Uczniowie po dwutygodniowym wypoczynku, z nowym zastrzykiem energii wrócili w poniedziałek do ławek szkolnych.

Udział we wszystkich zajęciach i wyjazdach podczas „Ferii 2019", był bezpłatny, dzięki dofinansowaniu Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych Gminy Biłgoraj. Ponadto sponsorami była Ochotnicza Straż Pożarna oraz Pizzeria Safari w Soli. Wszystkim serdecznie dziękujemy za okazaną pomoc i wsparcie. Zapraszamy za rok!

Zofia Nizio

SuperPLUSIK

27 lutego w Szkole Podstawowej w Gromadzie już po raz drugi odbył się Gminny Konkurs Matematyczny dla sześciolatków „SuperPLUSIK".

Celem konkursu jest kształtowanie logicznego myślenia i rozwijanie kompetencji matematycznych już od najmłodszych lat. W konkursie wzięło udział 10 dwuosobowych drużyn ze szkół Gminy Biłgoraj: Dereźni Solskiej, Bukowej, Gromady, Smólska, Soli, Dąbrowicy, Hedwiżyna, Korytkowa Dużego, Korczowa i Ciosmów.

Najlepszymi matematykami okazały się przedszkolaki z Dąbrowicy, Smólska i Ciosmów. Te trzy drużyny wezmą udział w III Międzyprzedszkolnej Olimpiadzie Matematycznej, która odbędzie się w Katolickim Przedszkolu im. Św. Jana Pawła II w Biłgoraju.

Młodym matematykom gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów. Nagrody dla wszystkich uczestników konkursu ufundowała Gmina Biłgoraj.

Ewa Bednarz

Święto Kobiet w Starym Bidaczowie

Międzynarodowy Dzień Kobiet obchodzony jest od 1910 r. w dniu 8 marca. Jest to wyjątkowa okazja żeby pamiętać o kobietach i docenić ich znaczącą rolę w społeczeństwie, okazja do złożenia życzeń oraz wręczenia kwiatów i upominków.

W gminie Biłgoraj gdzie tak wiele kobiet zrzeszonych jest w zespołach śpiewaczych i stowarzyszeniach, działając aktywnie na rzecz promocji naszej gminy, również jest to najlepszy czas żeby im za to podziękować i życzyć wielu sukcesów. W ostatnią sobotę karnawału 2 marca, na kilka dni przed przypadającym oficjalnie Dniem Kobiet, już po raz kolejny zorganizowano Gminny Dzień Kobiet na Ludowo w Starym Bidaczowie.

Na wydarzenie zaprosili: Wójt Gminy Biłgoraj, Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju, Zespół Śpiewaczy z Bidaczowa oraz Ochotnicza Straż Pożarna i Szkoła Podstawowa w Starym Bidaczowie.

W spotkaniu uczestniczyli mieszkańcy gminy Biłgoraj, w tym członkowie działających na terenie gminy zespołów ludowych i stowarzyszeń, gminne władze samorządowe, radni i sołtysi gminy Biłgoraj, dyrektorzy szkół, kierownicy i pracownicy Urzędu Gminy.

Uroczystości rozpoczął Wiesław Różyński Wójt Gminy Biłgoraj, który powitał przybyłych i wspólnie z honorowym gościem spotkania, Krzysztofem Hetmanem Posłem do Parlamentu Europejskiego, złożył zgromadzonym Paniom z okazji obchodzonego Dnia Kobiet wiele ciepłych życzeń. Wszystkie panie zostały obdarowane kwiatami, a dodatkową miłą niespodzianką był wielki tort, którym obydwaj Panowie częstowali uczestników wydarzenia.

Na program artystyczny dedykowany Paniom złożył się spektakl „Separacja", koncert „Panowie dla Pań" oraz występ gospodarzy i gości, czyli Zespołu śpiewaczego z Bidaczowa i zespołu „Za horyzontem" z Zawadki. Po poczęstunku do tańca zaprosił wszystkich zespół ORINOKO.

Farsa „Separacja" w wykonaniu artystów Sceny „RODE" jest opowieścią o nauczycielskim małżeństwie, które przeżywszy ze sobą ćwierć wieku wkroczyło w fazę nieuchronnego kryzysu. Bohaterowie Joanna i Patryk, w których wcielili się Monika Chrzanowska i Mariusz Marczyk, wystawiają sobie rachunki za przeżyte razem lata. Zarzuty śmieszne i banalne, ale wobec nie dających się okiełznać emocji prowadzące do podjęcia decyzji o separacji. Dla zgromadzonych widzów były to dwie godziny śmiechu i doskonałej zabawy. Po spektaklu odbyła się promocja książek Mariusza Marczyka „Z psalmami w góry" i „Portret Lizy", która również cieszyła się dużym zainteresowaniem.

W koncercie „Panowie dla Pań" zaprezentowała się męska część zespołów śpiewaczych. Wystąpili panowie z zespołu „Więź" z Soli i z zespołu „Zorza" z Dereźni, a w imieniu wszystkich Radnych Gminy Biłgoraj muzyczny upominek wszystkim paniom zadedykował Marek Małysa. Imprezę poprowadził Jerzy Odrzywolski.

Wszystkim Mieszkańcom Bidaczowa, którzy zaangażowali się w organizację wydarzenia serdecznie dziękujemy za współpracę i okazaną gościnność.

Celina Skromak

Młodzież zapobiega pożarom

Profilaktyka i edukacja społeczna w straży pożarnej polega przede wszystkim na ciągłym podnoszeniu wiedzy i świadomości społecznej dotyczącej określonych zagrożeń i propagowanie podstawowych zasad zachowania w przypadku niebezpieczeństwa, w zakresie zapobiegania powstawania zagrożenia pożarowego oraz użycia podręcznego sprzętu gaśniczego czy urządzeń przeciwpożarowych. Służą temu m.in. konkursy organizowane dla dzieci i młodzieży szkolnej.

6 marca w sali konferencyjnej Urzędu Gminy w Biłgoraju odbyły się eliminacje gminne Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej „Młodzież zapobiega pożarom". Eliminacje te wyłoniły najlepszych uczestników, którzy będą reprezentować nasze szkoły na etapie powiatowym konkursu pożarniczego. Nad właściwym przebiegiem konkursu czuwała komisja w składzie: Dariusz Adamek, Jan Małysza i Konrad Piętal.

Konkurs przebiegał w dwóch etapach, pisemnym i ustnym oraz z podziałem na dwie kategorie wiekowe. Po dokonaniu oceny prac pisemnych do drugiego etapu w I grupie wiekowej (szkoły podstawowe) zakwalifikowali się: Jagoda Zarosa SP Smólsko Duże, Katarzyna Ciosmak SP Stary Bidaczów i Konrad Zań SP Dąbrowica, którzy uzyskali po 21 pkt oraz Krystian Kaczor, SP Bukowa i Kamila Bogdanowicz po 20 pkt. W II grupie wiekowej (gimnazja) największą ilość punktów (25 pkt) zdobył Dawid Grabias SP Korczów, Izabela Małek SP Bukowa (22 pkt), Przemysław Sokal SP Hedwiżyn (21 pkt), Miłosz Małek SP Gromada i Jakub Sędłak SP Dąbrowica (po 20 pkt).

W wyniku rozgrywek finałowych w grupie młodszej zwyciężyła **Jagoda Zarosa** (3 pkt), przed **Katarzyną Ciosmak** (2 pkt). Na trzeciej pozycji uplasowali się **Konrad Zań** i **Krystian Kaczor** (po 1 pkt). W II grupie wiekowej zwyciężyli ex aequo **Dawid Grabias** i **Izabela Małek** uzyskując po 4 pkt oraz **Przemysław Sokal** i **Miłosz Małek** po 3 pkt.

Organizatorem konkursu jest Powiatowa Straż Pożarna w Biłgoraju i Gmina Biłgoraj. Nagrody w konkursie ufundował Wójt Gminy Biłgoraj. Zwycięzcom gratulujemy i życzymy powodzenia w dalszych etapach konkursu.

Konrad Piętal

Literackie sukcesy uczniów

13 marca rozstrzygnięto IV Powiatowy Konkurs Literacki „Moje najpiękniejsze święta we wspomnieniach lub marzeniach", w którym sukcesy odnieśli uczniowie z gminy Biłgoraj.

W kategorii wiersz **I miejsce** zdobyła **Kinga Małysza**, uczennica Szkoły Podstawowej w Korytkowie Dużym, opiekun pani Iwona Stawarska, a w kategorii opowiadanie **II miejsce** zdobyła **Izabela Chodara**, również ze Szkoły Podstawowej w Korytkowie Dużym, opiekun pani Iwona Stawarska. **III miejsce** przypadło **Krystianowi Kowalowi** ze Szkoły Podstawowej w Woli Dereźniańskiej, opiekun pani Dorota Kiełbasa, a **wyróżnienie** otrzymała **Otylia Kobielarz,** Szkoła Podstawowa w Dąbrowicy, opiekun pani Anna Kiełbasa.

Celina Skromak

Najlepsi w recytacji

22 marca w sali konferencyjnej Urzędu Gminy odbyły się Eliminacje Gminne XIII Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego „Przebudzeni do życia". Konkurs ten dedykowany jest uczniom klasy VII i VIII szkoły podstawowej i III klasom gimnazjum.

Do udziału w konkursie przystąpiło 12 recytatorów z pięciu szkół gminnych. Prezentacje oceniały panie Halina Ewa Olszewska i Ewa Bordzań, które zgodnie podkreśliły wysoki poziom konkursu. Do etapu powiatowego nominacje otrzymało 3 recytatorów: **Otylia Kobielarz**, uczennica SP w Dąbrowicy, **Kinga Marzec** ze SP w Bukowej i **Dawid Leń** SP w Korytkowie Dużym. Komisja ponadto postanowiła wyróżnić pięcioro recytatorów: Julię Małek SP w Bukowej, Aleksandrę Pydę i Milenę Maciochę ze SP w Dąbrowicy oraz Patrycję Obszyńską i Jakuba Szupra ze SP w Hedwiżynie.

Wszystkim uczestnikom konkursu recytatorskiego oraz ich opiekunami dziękujemy za udział w konkursie. Dla wszystkich organizatorzy przygotowali pamiątkowe dyplomy i nagrody książkowe. Laureatom serdecznie gratulujemy i życzymy powodzenia na kolejnych etapach konkursu.

Organizatorem eliminacji gminnych konkursu recytatorskiego jest Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju.

Irmina Ziętek

Gminna Liga Piłki Halowej zakończona - Sól-Wola mistrzem

W czwartym sezonie Gminnej Ligi Piłki Halowej „o Puchar Wójta Gminy Biłgoraj" mistrzostwo wywalczyła drużyna Sól-Wola, która w emocjonującej walce do ostatniej kolejki rywalizowała o tytuł z Korytkowem Dużym (ostatecznie II miejsce), Spartakus Team (III miejsce) oraz Dereźnią (IV miejsce).

Podsumowanie Gminnej Ligi Halowej odbyło się 7 marca 2019 r. w Sali Gimnastycznej SP w Gromadzie i zostało poprzedzone rozegraniem ostatniej serii meczów, w której rozstrzygnęły się losy mistrzostwa. Nagrody przedstawicielom drużyn wręczył Wójt Gminy Biłgoraj Wiesław Różyński. Każdy zespół otrzymał pamiątkowy dyplom, zdjęcie drużynowe, puchar oraz piłkę treningową.

Wyróżniający się gracze otrzymali nagrody indywidualne. **Patryk Wilkos** z drużyny Wola-Ruda został „Królem Strzelców", **Dominik Lachowski** z tej samej drużyny otrzymał statuetkę „Najlepszego Asystującego", **Michał Róg** z Dereźni został „Młodym Talentem", reprezentujący Spartakus Team **Andrzej Okoń** zdobył tytuł „Najlepszego Bramkarza", a **Paweł Nawrocki** z Korytkowa Dużego wywalczył najważniejsze indywidualne wyróżnienie „Najlepszego Zawodnika".

Gminna Liga Piłki Halowej – sezon 2019 to kolejne rozgrywki piłkarskie organizowane przez Gminę Biłgoraj. W obecnych rozgrywkach, które trwały od stycznia do marca 2019 r. brało udział 6 drużyn z terenu Gminy Biłgoraj: Walczaki, Sól-Wola, Spartakus Team, Dereźnia oraz Wyklęci Hedwiżyn.

Dominik Róg

Kolejny projekt Gminy Biłgoraj
z dofinasowaniem z Unii Europejskiej

Widok projektowanego ośrodka wsparcia w Dylach.

W wyniku rozstrzygnięcia konkursu na realizację projektów z Działania 13.4 „Rewitalizacja obszarów wiejskich" Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020 w dniu 25.02.2019 roku Wójt Gminy Biłgoraj podpisał umowę o dofinasowanie zadania **„Rewitalizacja zdegradowanych obszarów poprzez budowę i modernizację infrastruktury społecznej i socjalnej w miejscowościach Dyle i Nowy Bidaczów".**

1) Całkowita wartość projektu: **6 237 450,06** PLN

2) Dofinasowanie: **3 885 233,65** PLN

3) Termin realizacji: **30-07-2021** r

Przedmiotowe przedsięwzięcie polega na odbudowie zabudowy zdegradowanej (stara szkoła podstawowa) w Dylach tj. utworzenie ośrodka wsparcia dla osób wykluczonych i zagrożonych wykluczeniem społecznym wraz z zagospodarowaniem przestrzeni oraz modernizacji budynku ośrodka szkoleniowo - terapeutycznego miejscowości Nowy Bidaczów z dostosowaniem obu obiektów do potrzeb os. niepełnosprawnych. Realizacja projektu wynika z analizy społecznej przeprowadzonej na etapie opracowania LPR (Lokalnego Planu Rewitalizacji Gminy Biłgoraj). W gminie brakuje infrastruktury usług społecznych z zakresu wsparcia dziennego osób wykluczonych i zagrożonych wykluczeniem społecznym.

W ramach projektu zbudowane zostaną 2 obiekty:

1. Utworzony zostanie ośrodek pobytu os. niepełnosprawnych i osób starszych wraz z zespołem wspierającym i wyposażeniem dostosowanym do osób niepełnosprawnych, trzy mieszkania chronione, pomieszczenia niezbędne do prawidłowego funkcjonowania ośrodka i zagospodarowanie przestrzeni wokół ośrodka.

2. Zmodernizowany zostanie ośrodek szkoleniowo - terapeutyczny będący bazą lokalową dla Stowarzyszenia Klub Abstynenta „Oparcie".

Realizacja projektu pozwoli na przywrócenie i nadanie nowych funkcji użytkowych w tym społecznych i gospodarczych.

Piotr Lewkowicz
Referat ds. Inwestycji w Gminie Biłgoraj

Życie w wojennym Edwardowie
- wspomnienia Katarzyny Ostrowskiej (cz. II)

Z niepublikowanej relacji Katarzyny Ostrowskiej z Edwardowa dowiemy się o partyzantach, akcjach wysiedleńczych a także o sąsiedzkich stosunkach mieszkańców Edwardowa z ludźmi, żyjącymi w osadzie (później w gajówce) na Kociołkach.

Podczas wysiedlenia wsi w 1943 r. trochę ludzi próbowało się ukrywać w lesie, także z innych wsi. Ludzie mówili, że w akcję na bagnie Niemcy zastrzelili babę i chłopa z Korczowa, którzy próbowali uciekać. Mieli zajdki na plecach, biegli w bagna a Niemcy ich z jakiegoś pagóra zastrzelili. Ja to wiem z opowieści innych, bo sama tego nie widziałam, bo się ukrywałam.

Pamiętam, że podczas którejś akcji niemieckiej na lasy, w dzień paśliśmy krowy w „jeziorze", czyli na leśnym bagnie niedaleko wsi. Niemcy byli niedaleko. Mój przyszły mąż też pasł krowy, ale w innym miejscu. Nagle usłyszałam strzelaninę z kierunku Woli, z tamtych lasów. Strzelają, biją. W tym czasie chłopy byli we wsi. Mój przyszły mąż przygnał krowy do domu i krzyczy: „uciekajta bo Niemce idą". A Stach Kołodziejów, kawaler, brat Honorki wziął motyczkę i poszedł w pole okopywać kartofle czy coś. My dalej siedzieliśmy w tym jeziorze na bagnie. A wtedy na Jeziorowej Górze las był wycięty, bo Niemcy tak zarządzili. Były tam tylko takie maleńkie sadzonki, a ogólnie pagórek był golutki, więc widzieliśmy co się tam dzieje. Z nami na bagnie był jeszcze taki niemy Franek. Nie wiemy co robić, chcieliśmy krowy do domu zagnać, bo gorąco. Patrzymy, a tu na tej górze widać pełno Niemców, idą jeden koło drugiego, i lornetują na nas. Popatrzyli trochę, a później zeszli do wsi.

Przyszedł do nas taki Rysiek, który służył u Dyla. Mówi: „przyganiajcie krowy bo Niemce kazali przyganiać". Ale my poprosiliśmy tego niemego Franka, żeby krów popilnował, a sami poszliśmy zobaczyć do wsi, gdzie Niemcy i czego ich tu tyle. Polecieliśmy, a tu przy drodze taka jeżyna rosła. Przebiegłyśmy kawałek polem w kierunku tej jeżyny i w stronę stodoły naszej, bo ona od pola była wybudowana. Dobiegłyśmy, patrzymy a tu cała góra Niemców. Siedzą i leżą, niektórzy bez butów. Całą górę przy wsi zajęli. Schlapani, bo przez bagna przechodzili. Tam wtedy był stary las, sosny grube, oni tam siedzieli. Ale chyba nas nie widzieli. Patrzymy na Niemców – nie zobaczyli nas. Pytam tej koleżanki: „co robimy?" Słyszymy szwargot ludzi we wsi, bo ich Niemcy zganiali w jedno miejsce. W końcu mówimy, że uciekamy z powrotem do krów. I ona pierwsza za tą jeżyną kuląc się poszła, a ja za nią. Jeżyna się skończyła i zaczęłyśmy się czołgać przez otwarte pole do lasu. W końcu dowlekłyśmy się do tego bagna.

Na bagnie byliśmy z krowami, Franek nam pomagał.

Krowy chciały do domu, bo gorąco było. Były nerwowe, tłukły się. Po jakimś czasie znowu przybiegł ten Rysiek i mówi, że wszystkich ludzi zabrali, a Niemiec kazał wszystkie krowy przyganiać z lasu na jedno podwórze. Wzięłam, pognałam krowy do wsi, ale gdzież chciały iść stać na podwórzu, jak tak gorąco było. Poszły do chlewa, a ja za nimi. Jak tam wlazły to nie chciały wyłazić. Nawet ich nie wiązałam. Myślę sobie, że schować się trzeba, ale nie wiedziałam gdzie. Siedzę na progu i płaczę. Znalazłam żłób, ale boję się, bo przyjdą Niemcy znajdą mnie i zabiją. To samo z beczką z mąką. Było z pół beczki mąki, ale tam też się bałam. Myślę sobie, że do lasu ucieknę, na Księżą Górę się schowam w świerkach. Od strony podwórka na polu takie metry były, przy nich pobiegłam, już miałam do lasu wbiec, a tu widzę, że jadą Niemcy od Brodziaków samochodami. Nie wiem co robić. Wróciłam na podwórko, słyszę Niemców. Wlazłam pod stodołę. Odgarnęłam trochę piachu, tak aby wejść tylko. Jak tam wlazłam, tak usnęłam z tego strachu i przespałam wszystko.

Niemcy pozostawiali dziewczyny do krów, a ludzi zabrali najpierw pod gajówkę na Brodziakach. Tam ludzie myśleli, że będą ich strzelać. Później zaprowadzili ich na Wolaniny, tam wzięli ich na samochody i zawieźli do Zwierzyńca.

Partyzanci do Edwardowa przychodzili często, bo tędy szła droga na Biłgoraj. Najczęściej przychodzili w nocy. Chcieli chleba czy czegoś. Pamiętam, że moja siostra raz uciekła od nich, schowała się w ścianie, gdzie chowało się takie żelazo. Weszła w takie drzwiczki i uciekła na górę.

Mówiła nam, że jakby się pytali o dziewczyny, to żeby nie mówić, że ja tu jestem, a że jestem w mieście u rodziny. No i faktycznie przyszli i się pytają: „a gdzie pani ma siostrę?" Odpowiedziałam, że w mieście bo nawet my same nie mamy co jeść. Pytają: „czy nie ma chleba". Mówię że i dla nas nie ma. Połazili trochę, popatrzyli i poszli sobie. Byli znajomi, ale mieli twarze pozakrywane. Było ich czterech wtedy. Chodzili, jeść im się chciało. Szli przez całą wieś, a sąsiadka Honorka Dylowa poznała, że kilku jest z Gromady. Wiedziała bo ludzie z naszej wsi mieli pole na Gromadzie i się znali trochę z nimi. Wtedy partyzanci się kryli po lasach. Od nas nic nie wzięli, a u Dyla to im dała Honorka chleba.

Pamiętam jak której nocy przez wieś szedł cały obóz, jakby orszak partyzantów na Biłgoraj. Później się dowiedziałam, że szli rozbijać więzienie w Biłgoraju. Szli drogą, widać było ich, chociaż ciemno było. Nic nie śpiewali i nie wstępowali do chałup. Pamiętam, że to było jak jeszcze ludzie nie powracali z Majdanku, więc mógł to być wrzesień. Szła piechota, jechały furmanki, coś wieźli na furmankach. Szły chłopy z karabinami, uzbrojeni. Dużo ich było, może ze 300 osób, albo i więcej. Popatrzyliśmy oknem i mówiliśmy: gdzież oni tak idą, co to się będzie działo? Powybijają nas czy co? Po co oni tak idą na Biłgoraj? Idą i idą. Przecież Niemcy w Biłgoraju byli. Myśleliśmy, że może Niemcy, ale nie, na ciemno ubrani, może co niektóry miał mundur. Wszystko wyszło z lasów i szło na Biłgoraj. Co się z nimi stało dalej, nie wiem. Więźniów odbili, ale nie wracali już przez Edwardów.

Raz przyszli partyzanci do nas i zabrali nam konia i wóz, zaprzęgli i pojechali. To była zima. Mój brat boso pobiegł w śnieg na gajówkę do gajowego Góry, który pochodził z żoną z Aleksandrowa. Ten poszedł do „Lisa" na Brodziaki, a on zawrócił tych partyzantów. Oddali i konia i wóz. Same dzieci byliśmy i jeszcze chcieli nam zabrać dobytek, bez którego byśmy wyginęli.

Wsi Kociołki ja już nie pamiętam. Pamiętam za to chałupę, która się tam została i w której mieszkali Gajowi. Wcześniej gajowym był Lęgowicz, po nim był znowu ktoś, ale krótko. Później i w czasie wojny gajowym na Kociołkach był Józef Kuliński. Jeszcze wojna była jak Kulińscy żenili syna Wacka, który sobie znalazł żonę gdzieś z Janowa. Przyjechał do nas i mnie z Rózgą Ostrowską zaprosił, żebyśmy mu całą chałupę jedliną ustroiły. I tak zrobiłyśmy, a chałupa duża była. Dookoła las, gajówka, więc zapach jodły musiał też być. Trochę też kwiatami stroiłyśmy. No i było to wesele, trochę tańczyli w lesie przy gajówce, a później całe wesele przyszło do Ostrowskiego do chałupy, bo taką dużą miał. I tutaj wesele było aż do białego rana. Drużbą Wackowi był Józef Dzido z Korczowa. Po ślubie młodzi mieszkali jeszcze w gajówce jakiś czas. Mieli jeszcze ze 2 krowy, bo raz pamiętam, że wygnałam swoją na Różnówkę i ona też tam krowy przygnała. A później przenieśli się do miasta, tam mieli dom wystawiony. Ona była trochę gówniara ale taka wygadana, wesoła. Tak się rozgadała… przyjemna była.

Ludzie opowiadali, że podczas wojny z więzienia z Biłgoraja uciekł jakiś partyzant. A w tym czasie Niemcy mieli jakieś święto, po którym mieli mu zrywać paznokcie, żeby powiedział wszystko. On był w kajdankach i jak Niemcy balowali to wyskoczył przez okno i uciekł przez płot. Noc była, boso przeszedł przez miasto – śniegu nie było dużo wtedy. Przyszedł na Kociołki w nocy. Kuliński musiał mu jakoś pomóc, dać ubranie i obuwie, ale długo tutaj pewnie nie był bo się bał, że Niemcy po śladach go znajdą. Musiał pójść dalej. Wiem, że po mieście kogoś bardzo dokładnie szukali. Ludzie opowiadali, że Kulińscy pomagali tym partyzantom i różnym zbiegom.

Słyszałam, że Kuliński na gajówce przechowywał Żydów w swoim obejściu, gdzieś w kryjówkach. Pamiętam, że nieraz bawiłyśmy się tam z koleżanką. Biegałyśmy po podwórku. Po drugiej stronie chlewa był zbiornik na śmiecie, przymurowany do chlewa. Ja tak sobie myślę, że oni mogli tam siedzieć, pod tym zbiornikiem. To było miejsce ustronne i dobre na kryjówkę. Śmieci tam było dużo narzucane, ale co było pod spodem?

Na Kociołkach wcześniej z tego co ludzie opowiadali mieszkali Wolaniny, Chyle, Kulaniny, Kmiecie… łącznie z 5 mieszkań. Jak się wjeżdża tam od strony Edwardowa to mieszkała tam też jakaś rodzina wyrobników. Opowiadała mi o tym Honorka Dylowa, a ona starsza ode mnie. Oni przychodzili na Edwardów na majówkę, kobiety świeciły latarkami, a przychodzili wieczorem jak już się oporządzili. Jak wesela były to też nawzajem prosili jedni drugich. To byli nasi sąsiedzi. Ja jeszcze pamiętam jak przechodzili przez Łysą górę, gdzie ścieżki na skróty były porobione. Na majówkę maszerowali zazwyczaj w sześć osób na Edwardów.

Wiem, że jak wysiedlali ich z Kociołek to Chyle poszli na Niwę pod Dąbrowicę, tam pod dzisiejszym osiedlem. Wiem o nich bo się spotykali z nami później w kościele i opowiadali. Mówili, że im dobrze było w lesie na Kociołkach, tu byli przyzwyczajeni do życia. Chociaż w lesie pole było kiepskie, ale opał można było pójść i zbierać w zajdki. A pod Biłgorajem znowu pole dobre, ale nie mają opału i nawet nie ma czym w piecu bułek upiec. Trzeba słomą palić często. Tak opowiadali. Gdzie poszły pozostałe rodziny to nie wiem, te Wolaniny to jakby na Korczów.

Mieszkańców Kociołek przesiedlił Rząd przedwojenny. Pola poszły pod zalesienie. Jeszcze jak tam gajowi byli to trochę pola uprawiali, naprzeciw góry, po tej samej stronie co gajówka. Jak już rozebrali gajówkę, to jeszcze długi czas został i stał kawałek komory. Piwnica zawalona i studnia, jeszcze ślady są. Ładna studnia była.

Edwardów nie miał swojego lasu. I nas też chcieli wysiedlić na Niwę, tak jak ludzi z Kociołek. Ale starsze chłopy z Edwardowa nie chcieli się na to zgodzić. Nie chcieli iść tam na pole, bo tutaj jak się żyło, to się żyło, ale trochę opału było, trochę pola. Tutaj są pastwiska na bagnach, a tam jedną krowę na polu tylko utrzymasz. Nie zgodzili się i tak sobie żyjemy tutaj dalej…

Oprac. Dominik Róg

Wydarzenia

Koncert Kolęd Chórów Ziemi Biłgorajskiej

Już po raz dwudziesty pierwszy w Kościele p.w. Św. Jana Nepomucena we Frampolu odbył się koncert kolęd, w którym zaprezentowały się Chóry Ziemi Biłgorajskiej. W koncercie wystąpiło 9 chórów: Chór Kameralny Parafii p.w. Św. Jerzego w Biłgoraju, Męski Chór Ziemi Biłgorajskiej „Echo", Chór „Cantate Deo" Parafii p.w. Św. Marii Magdaleny w Biłgoraju, Chór „Cordis" Parafii p.w. WNMP i Trójcy Św. w Biłgoraju, Chór „Noster" Parafii p.w. Św. Bartłomieja w Goraju, Chór Męski „Klucz" z Majdanu Starego, Chór parafii p.w. Św. Jana Nepomucena i M-GOK we Frampolu oraz Chór Parafii p.w. MBB w Korytkowie Dużym i GOK w Biłgoraju. Gościnnie wystąpił Chór Parafii p.w. Św. Jadwigi w Janowie Lubelskim.

XII Solskie kolędowanie

W niedzielę 27 stycznia odbyło się kolejne Solskie Kolędowanie. Po raz 12 w remizie OSP w Soli mieszkańcy Soli i okolicznych wiosek spotykali się na wspólnym kolędowaniu. Spotkanie rozpoczęło się tradycyjnie już koncertem kolęd z akordeonem w wykonaniu ks. Krzysztofa Jankowskiego proboszcza parafii p.w. Św. Michała Archanioła w Soli. Dla solskiej publiczności zaśpiewali m.in. Zespół „Więź" z Soli i zespół śpiewaczy z Bidaczowa W ramach solskiego kolędowania odbył się jak każdego roku konkurs kolęd dla dzieci. Organizatorzy wydarzenia w Soli to: Stowarzyszenie Na Rzecz Rozwoju Wsi Sól i Kolonia Sól "Więź", Stowarzyszenie „Razem Łatwiej" w Zakątku Ziemi Biłgorajskiej, Ochotnicza Straż Pożarna oraz parafia pw. Św. Michała Archanioła w Soli.

Grant dla OSP z Korytkowa Dużego

Zarząd Powiatu Biłgorajskiego rozstrzygnął konkurs ofert i przyznał pieniądze na realizację zadań publicznych w 2019 r. W ramach zadania organizacja imprez artystyczno – kulturalnych o charakterze ponadlokalnym, mającym na celu inicjacje, kontynuację i podtrzymywanie tradycji historycznych oraz wartości humanistycznych i chrześcijańskich lokalnego środowiska Ochotnicza Straż Pożarna w Korytkowie Dużym otrzymała dofinansowanie w kwocie 500 zł. na organizację Koncertu Pieśni Pasyjnej i Pokutnej Chórów Ziemi Biłgorajskiej. Jest to zadanie realizowane przez OSP we współpracy z Chórem z Korytkowa Dużego, Parafią p.w. Matki Bożej Bolesnej i GOK w Biłgoraju.

Koncert organowy Daniela Strządała

Koncerty promujące muzykę organową w kościele w Soli stały się już tradycją. Ks. Proboszcz Krzysztof Jankowski rokrocznie zaprasza młodych utalentowanych muzyków organizując koncerty na solskich organach, które są instrumentem wyjątkowym na skalę diecezji, gdyż głosy znajdują się zarówno na chórze, jak i z przodu, za ołtarzem. 1 marca w kościele w Soli odbył się koncert Daniela Strządala, którego organizatorem była Parafia pw. Świętego Michała Archanioła w Soli. Koncert ten zainaugurował obchody 100 - lecia parafii, która właśnie 100 lat temu, 1 marca 1919 roku, została erygowana przez biskupa lubelskiego Mariana Fulmana. Główne uroczystości jubileuszowe parafii w Soli zaplanowano na koniec września tego roku.

Celina Skromak

Nadchodzące wydarzenia
(kwiecień – czerwiec 2019 rok)

- 7 kwietnia 2019 r. – **Koncert Pieśni Pasyjnej i Pokutnej Chórów Ziemi Biłgorajskiej w Korytkowie Dużym**
  Organizatorzy: ***Chór z Korytkowa Dużego, Ochotnicza Straż Pożarna w Korytkowie Dużym, Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju***

- 7 kwietnia 2019 r. – **Powiatowy Kiermasz Wielkanocny w Muzeum Ziemi Biłgorajskiej**
  Organizatorzy: ***Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju, Muzeum Ziemi Biłgorajskiej***

- 12 kwietnia 2019 r. – **Konkurs Wielkanocny na Tradycyjną Palmę i Pisankę**
  Organizator: ***Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju***

- 1 maja 2019 r. – **Majówka z „Czeremchą" – Jubileusz 20 lecia Zespołu „Czeremcha" z Gromady**
  Organizatorzy: ***Zespół „Czeremcha" z Gromady, Ochotnicza Straż Pożarna w Gromadzie, Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju***

- 8 maja 2019 r. – **Mały Konkurs Recytatorski**
  Organizator: ***Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju***

- 19 maja 2019 r. – **Gminne Zawody Sportowo – Pożarnicze w Soli**
  Organizatorzy: ***Wójt Gminy Biłgoraj, Gminny Zarząd OSP RP, OSP w Soli***

- 2 czerwca 2019 r. – **Turniej Wsi w Okrągłym**
  Organizator: ***Wójt Gminy Biłgoraj, Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju, Mieszkańcy Okrągłego***

- 16 czerwca 2019 r. – **Festiwal Sztuki Lokalnej „Biłgorajska Nuta" w Dylach**
  Organizatorzy: ***Wójt Gminy Biłgoraj, Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju, Mieszkańcy Dyl***

- 23 czerwca 2019 r. – **Piknik Rodzinny „Tradycja i Współczesność" w Dąbrowicy**
  Organizatorzy: ***Ochotnicza Straż Pożarna w Dąbrowicy, Szkoła Podstawowa w Dąbrowicy, Koło Gospodyń Wiejskich w Dąbrowicy, Gminny Ośrodek Kultury w Biłgoraju***

GMINA BIŁGORAJ

GMINNY OŚRODEK KULTURY W BIŁGORAJU